**Kollegenfragebogen zur Unterrichtsstunde**

Liebe Lehrerin, lieber Lehrer,

der Kollegenfragebogen stellt das Pendant zum Lehrerfragebogen zur Unterrichtsstunde dar und dient der Lehrerin/dem Lehrer als Feedbackinstrument, das dann Grundlage für die Reflexion des eigenen Unterrichts ist.

Erfasst werden fünf Merkmale der Unterrichtsqualität: Klassenmanagement, Lernförderliches Klima und Motivierung, Klarheit und Strukturiertheit, Aktivierung und Förderung sowie Bilanz.

Lehrer- und Kollegenfragebogen enthalten inhaltsgleiche Items – aus der jeweiligen Perspektive formuliert. Dies ermöglicht einem Abgleich zwischen deiner Perspektive und der deiner Kollegin/deines Kollegen.

**Questionário sobre a aula para colegas**

Querida professora, querido professor:

Este questionário é a contraparte para o Questionário sobre a aula para os professores. Ele serve como instrumento para a obtenção de feedback, e pode ser utilizado como base para a reflexão sobre as próprias aulas.

Ele visa apurar cinco características da qualidade de ensino: gestão de classe, ambiente propício para a aprendizagem e motivação, clareza e estruturação, ativação e apoio e, por último, conclusão.

O questionário para professores e colegas contêm itens de conteúdo igual, formulados a partir da perspectiva de cada grupo. O objetivo do questionário é a possibilidade de que você realize uma comparação entre a sua perspectiva, e a de um (a) colega.

|  |  |  |  |  |  |  |  |
| --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- | --- |
| **Bitte schätze die Unterrichtsstunde ein!** | | | | **Favor avaliar a aula da (o) colega!** | | | |
| **Klassenmanagement** | | nein / não | eher nein / mais para não | eher ja / mais para sim | Ja / sim | **Gerenciamento da classe** | |
| 1 | Die Schüler konnten ungestört arbeiten. |  | | | | Os alunos podiam trabalhar em um ambiente tranquilo. | 1 |
| 2 | Die Lehrkraft wusste immer, was in der Klasse passiert. |  | | | | O colega sempre sabia o que acontecia dentro da classe. | 2 |
| 3 | Die Lehrkraft hatte ihre Sachen griffbereit und musste nicht lange suchen. |  | | | | O colega teve seu material ao alcance, sem precisar procurar por muito tempo. | 3 |
| 4 | Die Lautstärke war so, dass die Schüler gut arbeiten (lernen) konnten. |  | | | | O nível de ruído foi adequado para que os alunos pudessem trabalhar (aprender) tranquilamente. | 4 |
| 5 | Die Schüler haben sich an die Regeln gehalten. |  | | | | Os alunos seguiram as regras. | 5 |
| **Unterstützendes, schülerorientiertes Lernklima** | | nein / não | eher nein / mais para não | eher ja / mais para sim | Ja / sim | **Ambiente de aprendizagem focado em apoiar e orientar os estudantes** | |
| 6 | Die Schüler waren freundlich zueinander. |  | | | | Os alunos interagiram de forma amigável. | 6 |
| 7 | Die Lehrkraft war bereit, den Schülern Tipps zu geben (zu helfen). |  | | | | O colega estava disposto a dar dicas aos alunos (ajudar). | 7 |
| 8 | Einen Fehler zu machen, war in der Stunde erlaubt (war okay). |  | | | | Foi tolerado que alguém cometesse um erro na sala de aula. | 8 |
| 9 | Die Lehrkraft war freundlich zu den Schülern. |  | | | | O colega tratou os alunos de forma amigável. | 9 |
| 10 | Die Lehrkraft hat in der Stunde genügend Lob verteilt. |  | | | | O colega elogiou adequadamente. | 10 |
| 11 | Die Schüler hatten immer genug Zeit zum Überlegen. |  | | | | Os alunos sempre tiveram tempo suficiente para pensar. | 11 |
| **Klarheit und Strukturiertheit** | | nein / não | eher nein / mais para não | eher ja / mais para sim | Ja / sim | **Clareza e estrutura** | |
| 12 | Die Lehrkraft hat so gesprochen, dass die Schüler alle Worte verstehen konnten. |  | | | | O colega falou de um jeito que os alunos entenderam tudo o que ele dizia. | 12 |
| 13 | Die Schüler wussten immer, was sie tun sollten. |  | | | | Os alunos sempre sabiam o que fazer. | 13 |
| 14 | Die Lehrkraft hat so erklärt, dass die Schüler gut mitgekommen sind. |  | | | | O colega explicou de tal maneira que os alunos podiam acompanhar a aula com facilidade. | 14 |
| 15 | Die Schüler haben alles verstanden, was in der Stunde durchgenommen wurde. |  | | | | Os alunos entenderam tudo que foi ensinado na aula. | 15 |
| 16 | Der Lehrkraft war es wichtig, dass jeder klar und deutlich spricht. |  | | | | O colega deu importância a fala clara e precisa de cada aluno. | 16 |
| **Aktivierung und Förderung** | | nein / não | eher nein / mais para não | eher ja / mais para sim | Ja / sim | **Ativação e apoio** | |
| 17 | Die Schüler haben immer konzentriert (mit)gearbeitet. |  | | | | Os alunos sempre trabalharam de forma concentrada. | 17 |
| 18 | Die Schüler haben etwas zum Thema gesagt. |  | | | | Os alunos contribuíram com o tema da aula. | 18 |
| 19 | Es gab Fragen oder Aufgaben, bei denen die Schüler richtig nachdenken mussten. |  | | | | Houve tarefas e perguntas em quais os alunos tinham que pensar muito. | 19 |
| 20 | Die Schüler haben die Aufgaben der Stunde erfolgreich bearbeitet. |  | | | | Os alunos realizaram as tarefas da aula com sucesso. | 20 |
| 21 | Die Schüler hatten immer etwas zu tun (keine Wartezeit). |  | | | | Os alunos sempre estavam ocupados (sem momentos de espera). | 21 |
| 22 | Die Schüler haben in dieser Stunde etwas vor anderen präsentiert. |  | | | | Os alunos apresentaram algo na frente dos outros. | 22 |
|  |  |  | | | |  |  |
| **Bilanz** | | nein / não | eher nein / mais para não | eher ja / mais para sim | Ja / sim | **Resumo** | |
| 23 | Die Schüler haben etwas dazu gelernt. |  | | | | Os alunos aprenderam algo novo. | 23 |
| 24 | Die Schüler fanden die Stunde interessant. |  | | | | Os alunos acharam a aula interessante. | 24 |
| 25 | Die Schüler haben sich die ganze Zeit wohl gefühlt. |  | | | | Os alunos se sentiram confortáveis durante o tempo todo. | 25 |
| 26 | Im Hinblick auf die *unterschiedlichen Lernvoraussetzungen* der Schüler/innen war das Unterrichts-angebot angemessen. |  | | | | No que diz respeito às *diversas condições de aprendizagem* dos alunos, a proposta de ensino foi a adequada. | 26 |
| 27 | Der Kollege hat sich an den Bildungsstandards des Faches orientiert. |  | | | | O colega se orientou pelos padrões de ensino da disciplina. | 27 |